

NATHAN

Trusted for Excellence

MODIFICATION No. 002
to
CONSULTING AGREEMENT
with
JONATHAN AREVALO GUEVARA
Under

Nathan Associates Inc. Project No. 10325-10

This modification is made as of the 6th day of October 2021 by and between Nathan Associates Inc. (hereinafter referred to as "Nathan") Jonathan Arevalo Guevara (hereinafter referred to as "the Consultant").

I. BACKGROUND

- A. On January 11, 2021 the parties entered into a Consulting Agreement relative to Employee's technical assistance to Nathan in implementation of the Central America Regional Trade Facilitation and Border Management Activity, Prime contract number: 72051918C00002.
- B. On June 4th, 2021 the parties agreed on Modification No. 001, in order to change the name and order of deliverables.
- C. The purpose of this modification is to change to change the expiration date and the number of LOE of the contract with new deliverables.

II. PURPOSE OF MODIFICATION No. 02

This Modification No. 02 is made to reflect the following:

- A. Modify the expiration date of the contract from September 30, 2021 to January 30, 2022.
- B. Modify the number of LOE of the contract from 176 to 246.
- C. Modify the delivery table of Annex 7. Deliverables

MODIFICACIÓN No. 002
a
ACUERDO CONSULTORIA
con
JONATHAN AREVALO GUEVARA
Bajo

Nathan Associates Inc. No. de Proyecto 10325-10

La presenta modificación se hace este 6 de octubre de 2021 por y entre Nathan Associates Inc. (en adelante denominado "Nathan") y Jonathan Arevalo Guevara (en adelante denominado el "Consultor").

I. ANTECEDENTES

- A. En fecha 11 de Enero de 2021, las partes entraron en un acuerdo consultoría relativo al asistencia técnica del Empleado a Nathan en la implementación del Proyecto de Facilitación de Comercio y Gestión Fronteriza, numero de contrato del principal: 72051918C00002.
- B. En fecha 04 de junio de 2021, las partes acordaron la Modificación No. 001, para cambiar el nombre y el orden de los entregables.
- C. El propósito de la presente modificación es cambiar la fecha de vigencia del contrato y los nuevos entregables.

II. PROPOSITO DE LA MODIFICACION No. 02

Esta modificación no. 02 se hace para reflejar lo siguiente:

- A. Modificar la fecha de vigencia del Contrato de septiembre 30, 2021 a enero 30, 2022.
- B. Modificar el número de NDE del Contrato de 176 a 246.
- C. Modificar la tabla de entregables del Anexo 7. Entregables

III. THE TEXT OF THE AGREEMENT IS MODIFIED AS FOLLOWS:

A,B. By deleting paragraph **2. TERM** in its entirety and replacing it with the following:

2. TERM

2.01 The term of this Contract shall be for two hundred and forty-six days (246), which will commence on January 11th,2021, and continue until January 30,2022 or termination as defined in Section 11 herein.

C. By deleting **Annex 7. Deliverables** in its entirety and replacing it with the following:

Definición de entregables

- Desarrollo de módulos según requerimientos presentados por MAG
- Código, BD y configuraciones en desarrollo
- Pruebas de QA satisfactorias
- Documentación (desarrollo, QA, documentación del repositorio con captura de pantalla)
- Aceptación de MAG (Contra requerimientos)

Listado de entregables

	Entregable	LOE
1	Registro de insumos agropecuarios Dirección General de Sanidad Vegetal	47
2	Fiscalización	23
	TOTAL	70

All other terms and conditions of the Original Individual Labor Contract and any subsequent modifications remain in effect.

In witness whereof, the parties have executed this modification the day and year first above written.

Nathan Associates Inc.

By: _____
Por: _____

Printed Name:
Alfonso Rodríguez
Title:
Director, Contracts and Compliance

Date: _____
Fecha: _____

III. EL TEXTO DEL ACUERDO SE MODIFICA COMO SIGUE ABAJO:

A.B. Borrando el párrafo 2. PLAZO en su totalidad y reemplazándolo por el siguiente:

2. PLAZO

2.01 El plazo de este Contrato será de doscientos cuarenta y seis días (246), los cuales comenzarán el día 11 de enero de 2021, y continuarán hasta el 30 de enero de 2022 o terminación como se define en la Sección 11 de este documento.

C.Borrar la **Anexo 7. Entregables** en su totalidad y reemplazarla con lo siguiente:

Definición de entregables

- Desarrollo de módulos según requerimientos presentados por MAG
- Código, BD y configuraciones en desarrollo
- Pruebas de QA satisfactorias
- Documentación (desarrollo, QA, documentación del repositorio con captura de pantalla)
- Aceptación de MAG (Contra requerimientos)

Listado de entregables

	Entregable	LOE
1	Registro de insumos agropecuarios Dirección General de Sanidad Vegetal	47
2	Fiscalización	23
	TOTAL	70

Todos los otros términos y condiciones del Contrato de Trabajo Individual Original y cualesquiera modificaciones subsecuentes pertenecen en efecto.

En testimonio de lo cual, las partes han ejecutado esta modificación el día y año escrito arriba.

CONSULTANT

By: 
Por: _____

Printed Name:
Jonathan Arevalo Guevara
Title:
Consultant

Date: _____
Fecha: _____

Prime Contract No. 72051918C00002
Modification No. 01